

## ZMLUVA

### o poskytovaní právnych služieb

uzatvorená v zmysle zákona číslo 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona číslo 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov

#### medzi účastníkmi:

**Názov:** Obec Svodín  
**Sídlo:** 943 54 Svodín, Hlavná 1117/1  
**Štatutárny zástupca:** Gabriel Vígh, starosta  
**IČO:** 00 309 281  
**DIČ:** 2020412713  
**Bankové spojenie:** Prima banka Slovensko, a.s.  
**Číslo účtu:** 3847876001/5600  
(ďalej len „klient“)

**Meno a priezvisko:** JUDr. Éva Hortai  
**Sídlo:** 945 01 Komárno, Generála Klapku 66/30  
**IČO:** 31 197 159  
**DIČ:** 1028031488  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa, a.s.  
**Číslo účtu:** 0026412345/0900  
**IBAN:** SK9609000000000026412345  
Zapísaná v zozname advokátov pod číslom: 0912  
(ďalej len „advokát“)

#### za nasledovných podmienok:

#### I.

1. Advokát sa zaväzuje poskytovať klientovi právne služby v právnych otázkach súvisiacich s činnosťou klienta v rozsahu oprávnení advokáta, v súlade s ust. zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.
2. Advokát bude poskytovať právne služby podľa tejto zmluvy formou konzultácií, posudzovaním právnych úkonov klienta, poskytovaním poradenstva v právnych veciach týkajúcich sa činnosti a potrieb klienta, vrátane pravidelných osobných návštev na obecnom úrade, zastupovania pred súdom a inými orgánmi v rozsahu 15 hodín mesačne.
3. Advokát bude poskytovať právne služby podľa tejto zmluvy na základe konkrétnych objednávok a poverení klienta, prostredníctvom osôb oprávnených konať v jeho mene, alebo nimi poverených osôb, pričom objednávky a poverenia môžu byť realizované aj bez použitia písomnej formy. Písomná forma bude nevyhnutná v prípadoch, ak to vyžaduje zákon.

#### II.

1. Výška základnej odmeny advokáta bola stanovená dohodou účastníkov paušálne, vo výške 15 € za hodinu, t.j. 225 € mesačne.
2. Výška odmeny podľa čl. II ods.1 môže byť zvýšená základe dohody účastníkov, ak pre poskytovanie právnej služby nepostačuje časový rozsah podľa čl. I. ods. 3 tejto zmluvy. Na uvedenú skutočnosť je advokát povinný upozorniť klienta v dostatočnom časovom predstihu.

3. Advokát má, popri nároku na dohodnutú odmenu, nárok na náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnych služieb, najmä na súdne a iné poplatky, cestovnú náhradu, náhradu za telekomunikačné výdavky, výdavky za znalecké posudky, preklady, odpisy alebo výpisy z verejných registrov.
4. Advokát je oprávnený na poskytovanie právnych služieb žiadať primeraný preddavok.
5. Advokát vyúčtuje odmenu za poskytnuté právne služby raz mesačne. Faktúra je splatná do 15 dní odo dňa jej doručenia.
6. Advokátovi patrí, popri nároku na dohodnutú odmenu a nárokov podľa článku II. tejto zmluvy, v prípade sporového konania proti tretej osobe, aj priznaná náhrada trov právneho zastúpenia (odmena advokáta).

### III.

1. Klient je povinný sprístupniť a odovzdať advokátovi všetky potrebné informácie a dokumenty a poskytnúť advokátovi maximálnu súčinnosť k poskytovaniu služieb advokáta.
2. Advokát je povinný podať klientovi na jeho žiadosť všetky správy a informácie o skutkovom a právnom stave, ako aj o vykonaných a plánovaných právnych krokoch advokáta v konkrétnej právnej veci.
3. Advokát je povinný chrániť a presadzovať práva a záujmy klienta a riadiť sa jeho pokynmi. Ak sú pokyny klienta v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, nie je nimi viazaný. O tom advokát klienta vhodným spôsobom poučí.
4. Advokát je povinný konať vždy v prospech klienta, v súlade s jeho záujmami a uplatňovať v záujme klienta všetko, čo podľa svojho presvedčenia pokladá za prospešné.
5. Advokát je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s výkonom advokácie, v súlade s ust. zákona o advokácii
6. Advokát môže sa dať zastúpiť iným advokátom. Pri jednotlivých úkonoch môže advokáta zastúpiť advokátsky koncipient alebo iný zamestnanec advokáta.
7. Advokát je povinný odmietnuť poskytovanie právnych služieb, ak
  - a) v tej istej veci alebo vo veci s ňou súvisiacej poskytol právne služby inému, ktorého záujmy sú v rozpore so záujmami toho, kto o poskytnutie právnych služieb žiada,
  - b) sú záujmy advokáta alebo osôb jemu blízkych v rozpore so záujmami osoby, ktorej by sa právne služby mali poskytnúť,
  - c) protistranu zastupuje advokát, s ktorým vykonáva advokáciu spoločne,
  - d) informácia, ktorú má o inom klientovi alebo o bývalom klientovi, by mohla toho, kto o poskytnutie právnej služby žiada, neoprávnene zvýhodniť,
  - e) vzhľadom na pracovnú zaťaženosť alebo dlhodobú neprítomnosť nemôže riadne chrániť a presadzovať práva a záujmy klienta.

### IV.

1. Táto zmluva sa uzatvára od 01.05.2015 na dobu neurčitú.
2. Zmluva zaniká uplynutím dojednanej doby, písomnou dohodou zmluvných strán, odstúpením od zmluvy zo strany advokáta, alebo výpoveďou klienta.

3. Advokát je oprávnený odstúpiť od zmluvy o poskytovaní právnych služieb ak
  - a) sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a klientom,
  - b) pokyn klienta je v rozpore s platnými právnymi predpismi,
  - c) klient napriek poučeniu trvá na tom, aby advokát postupoval podľa jeho pokynu,
  - d) klient neposkytne primeraný preddavok, primerané doplnenie poskytnutého preddavku na odmenu alebo odmenu, hoci bol o to písomne požiadaný.
4. Advokát je povinný do 15 dní od doručenia oznámenia klientovi o odstúpení od zmluvy vykonať v zastupovanej veci všetky neodkladné úkony, ak klient neurobí iné opatrenia. To neplatí, ak klient oznámi advokátovi, že na splnení tejto povinnosti netrvá.
5. Klient môže zmluvu vypovedať kedykoľvek bez uvedenia dôvodu. Výpoveď je účinná dňom jej doručenia advokátovi. Advokát je aj po doručení výpovede povinný vykonať úkony, ktoré neznesú odklad a ktorých nevykonanie by mohlo poškodiť záujmy klienta, ak klient neurobí iné opatrenia. Advokát nie je povinný vykonať neodkladné úkony, ak klient oznámi advokátovi, že na splnení tejto povinnosti netrvá.

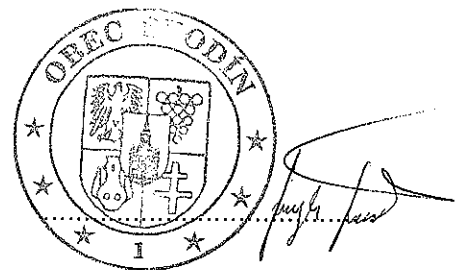
## V.

1. Táto zmluva sa uzatvára ako zákazka na poskytnutie služby bežne dostupnej na trhu, ktorej hodnota je nižšia ako hodnota podľa § 4 ods.3 písm. a) v spojení s § 5 ods.9 písm. a) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Táto zmluva môže byť zmenená alebo doplnená dohodou účastníkov, formou písomného dodatku zmluvy, podpísaného oboma účastníkmi zmluvy.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každého účastníka zmluvy.
4. Účastníci vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia bez výhrad a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
5. Táto zmluva sa zverejňuje na webovom sídle klienta, v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka, zákon č.40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

Vo Svodíne dňa 20.04.2015

**Klient:**

Obec Svodín, zastúpená  
Gabrielom Víghom, starostom



V Komárne dňa 09.04.2015

**Advokát:**

JUDr. Éva Hortai

**JUDr. Éva Hortai**  
advokátka  
Gen. Klapku 66/30  
945 01 KOMÁRNO

*[Handwritten signature]*  
.....